

The image consists of two main text elements. The upper element is the word "لاریستر" (Larister) written in a large, bold, black, italicized font. Below it is another word, "ئاشنا بیوون بې" (Learn more about), also in a large, bold, white, italicized font. This second word is positioned above a thick, light blue diagonal band that runs across the image. The background features a white surface with black, wavy, hand-drawn style lines.

بیوک سٹرائٹر

لہ فارسیہ وہ سہ رہنمگ عہد دو لر حمان

8

فهیله سوپان تاده ربارهی لیبیتتن). له سه رایای گوشکه کانی گهوریادا ده رده که ون، که تنه نامه که پادشا و خانه دانه کانیشان به پیاره خهوه لیباندہ روانی (هه رجه نده گمهه له واندیه زیارت نوکتیه که بیت ده ربارهی پیلین له سه رایای تهمنی گهوره سالی خوقدا له خزمت کوشکی هانوچه ره و له همانکاندا چه ندین کوشکی تردا بیو. همه بشه هه رجه نده کارزک که ده نیوانی ووهه ریده گرت و پنداکر بیو له سه ره کوههی که بو هم وو گم کارانه موجهی ته واو و تی ووهه بیگریت. کاتیکش که موجه کیان

پیشہ کی:

لاییتزر سه رمه شقی پلیمه قی کاریکاتور  
نئاسا بیو. زیانی لیتویز له رووداوی هینتلہ  
لیکنکنیاولی بیو، ۴۵ گو بے ده گمہن ناکای  
له ناوه ریکه کالیان بیو.  
هدهم ووشیتکی ده رهارهی هدهم وو شتیک  
دنه زانی، به لام به هیچ شویه کی نهیده زانی  
خدلکنی ناسایی چون بیزده کنه وو  
ده اسکوکه و ده کدن کامه به چیزهای خوی  
کلو په دلیلیاوه وو یه کنک له خهملو ترین  
فیلیه سوفه کان بیو (هه رجنه نه ۳۶  
شیبا زانیه زیانی نوکه ده که سه باره ده

تەختى كىتىپخانە و ھەمۇ مېزۇ كورسىيە كان  
بە كىتىپى كراوه دادەپوشىن. لە كەورىشىدا  
دىيسانە وە دەكرا ھەمان كور بىلۇزىۋەم لە  
كەورە سالىدا تووانى ھەبۇو ھەفەتى يېڭىچ  
شەش پېرۇزى سەپىر و نامۇ لە سەرىدا  
بەدەھەم بېتىنى، كە لەئىر دەرىپايدە و  
بىگەنە تاشۇچىسى كە تەواو تازە لە كاتزەپىز،  
لە فانۇسلىكى تاۋۇھە تا عەرچانەيەك بە<sup>1</sup>  
ئاشىنى خېتارىي تۇتۇمپىتىلىكى ئەمپۇر (لە<sup>2</sup>  
سەردەمپىتكىدا كە جادەكان ھېشتىنا كۆپەر  
زىيەكىي كوتراو زېڭىر ئەبۇون) لە ئاشى  
بایى ئاسقۇيە وە تا دەرىزىيەك بۇ يېۋانەلى  
باشى و خېتارىي لەخۇق دەگىرت. و ھېچكامايان  
ھەرگىز تەفاو و ئەبۇون.  
لايىتىز لە قەمەنلىقىنى چواردە سالىدا ئامادە  
بۇو بۇ جوونە زانگۇي لايىزىيگ. لەوى  
ماف (قانون) ئى خۇقۇنلۇ بەخېتارىي  
لىزقۇلىيە وەكانى بۇ ھەممۇ شىركەندە وە  
شىواوهكانى ئەم بابەتە پەروپىدا، لەۋانە  
ياساكانى فېزىيە، ياساكانى فەلسەفە،  
ياساكانى ماقاقيك و گشت چەمكە سپاسى  
و مېزۇزۇيەكانى ماف، لەم قۇناغەدا بۇو كە  
لايىتىز بۇ يەكەمپىنجار رۇۋىيە ئۇسىنى  
قانون دانەرە پەرچەستەكانى وەك كاللىق،  
دىكارىت و ھۆزى بۇمۇ كە لە حالتى  
شۇرۇشىك دايىوون لە ئەندىشىھى ئاشنى،  
فەلسەفى و سپاسىدا. لايىتىز لە سەر بىنەماي  
خەسلەتى خۇقى بەزۇپىنى كەمەتە بېرى  
ھە ماھەنگۈپۈنى ھەممۇ ئەم ئەندىشە  
شۇرۇشىپىياڭ لە كەنل رېپىزى قوتاچخانەيى  
(سکولاستىك) كە لە یەمۇتى پى سپاردن  
و رادەستىگەردىنلا چىيگەي خۇقى بۇ ئەم  
كەردىپۇوه.  
لايىتىز لە كادە دەستبە ئالە كانىدا لېتكۆلە رېكى  
ئامەززۇي كېميا (يەنلىقى سازانلىقى لە كەنل  
شىمىي) بۇو، و شىتىكىشى ئۇسى كە بىنەماي  
تېۋرىي كۆمۈپۈتەرى (زىيەكەي سى سەد سال  
بەر لە ئىشىكەنلى سەر ئانىي تۈرىنگ لە سەر  
ئەم بابەتە دادەت).

باوکی لایبیتز فریدریش لایبیتز ماموستای  
فلسله‌فدهی ٹاکاری بیو له زانکوی  
لایپزیگ. دایکیشی کاترینا ٹاشموک  
سیمهین هاوسری فریدریش بیو.  
کوره‌که شیان به ناوی گونفرید فیلهلم  
لیپنوتس داشوری(۱) (له تهمه‌نی بیست  
سالیدا ریتوسی ناوی پنده‌الله‌که خویانی  
گوری). تهمه‌نی پیچ سال بیو که باوکی  
کوچیدوایکرد و به خنیکردنی ٹهو و  
خوشکه‌که که که که که که که که که که  
پیچ کتپانه‌وکانی کاترینا له بپراواره  
دلگاره‌کانی تهابی و همراهه‌ندگی بیو  
هه رگیز به خرابه پاسی که سی نهادکرد.  
به شیوه‌که کی ٹاساین تهمه به بهشیک له  
هه ویتنی ٹافسانه باوه‌کان دهزمیردیت.  
په‌لالم له مباریه‌یه وه دمیت راست بیویت.  
لایبیتز نور له زیر کاریگه‌ری دایکیدا بیو  
کام خه سله‌ناده‌شی تا دواهه‌مین روزه‌کانی  
تهمه‌نی پاراست.

ویزای هدموو تهم شناهه (له راستیدا لعم  
هدموو شنه‌شدا شیک به گزگ ۵۵۰ زانرا)  
زیانی لایبیتز نهیبستووه تلو به خرابه  
(نیکه‌هار) سکرتیره دریزخایه‌یه‌ندگه‌که  
ده‌لیت که هه رگیز نهیبستووه تلو به خرابه  
پاسی که سی پکان. فلسله‌فدهی لایبیتزش  
پیچ له هه سنتی قوولی هدماهه‌ندگی و  
هه‌لوله سیاسیه‌کانی سه‌زایی تهمه‌نیشی  
هه‌میشه بزویته‌ری هه‌ماهه‌ندگی به خشین  
بیو به گوچه‌بانی سیاسی ٹهوریابی.  
لایبیتز چوو بیو قوتاچاهه، به تهم دهیوون  
فتربیوونی خوی زیاتر له ماله‌هه و به  
خویندکه‌هه وه له کتپاخانه‌که کی باوکیدا  
پینه‌وهه وه. هه‌میشه بازگه‌شده تهه‌وی  
ده‌کرده که خوی خوی پیچه‌یاندلووه و  
تئهه ته‌ناده لاهه‌مان تاسی به زری  
بلمه‌تیشیدا دیارو په‌رجاوه کوریک بیو  
نور هوکری خویندله وه بیو شوین نزهبره‌ی  
بیزکرده وکانی ده‌که‌هه تا هه رجیگه‌یه ک  
که خه‌هانی دهیزد تا ڈهه شویه‌ی که

بختیه. پیترولاند راسلانه که یه کنک له باشتوین  
جه رهمه و مخهنه کانی ده راهی  
فه لسه فهی لیپیتزر نووسی له سره که هم  
باوهه بیوو که لیپیتزر دوو فه لسه فهی  
بده بیهه.

یه که مینیان فلسفه‌فیده‌کی ساده بودو  
بیچو به کارهای انسانی گشتن (واته همه مو  
که سپکت و درگیر، میناپیزدیکی ساکاری  
که شبیانه پنهانه استی خوشحال‌گردنی  
خانوونه شزاده‌کان، تایلیکانی تر و که متر  
که شبیانه‌کانی به جانان سپیدران. گله‌ماهه  
به شیک له سیسته‌میکی ٹالوزو لوزیکی  
و قوقول بونون که تهیانه ٹهو هزاره‌ی له  
نایانی خودی لاینتز (هله‌له‌هه راسیش)  
دهیانوانی ٹهوه بدهمده تیگدن.  
دهه ردوو ٹهم فله‌ساه فانه له چته‌رهه ووه وکو  
تیتیکی لدیان نهانتوو مانه‌وهه‌هه‌له‌هه  
نه‌گهه ره‌پاستی دوو فله‌ساه فله‌ی لیکجودا  
بن. نوره‌ی ٹهو شرقه‌کاراهی تری، که  
هزیزی هاوایی (لاینتز یان راسل) یان نیه،  
سکالدارن فلسفه ساده و ٹالوزه‌کان  
له راستیدا پارجه‌ی په لک شتن که به نه‌ناره‌ی  
دوو هیتلله‌ی خوبیان نه سادمه و نه ٹالوزن.  
به روونکردنه ومه ٹهم خاله بنه‌رمتیانه،  
تیستنا به زیانی لاینتزهوه سره‌قال دهیجن.

ریان و به رهه مه کانی لاینتر

ژیانی ژله، ژله مجاره بهین هیچ جو زه  
کالا ژله پهک له 1 دهموزی 1646 له لایپزیگ  
دهستین پنکه کرد. سی سال دواتر چندگی سی  
ساله، که سه رایای ژله روپایی گرفت و  
و ژله ایانای له دو خشکی ویراندا به جی  
هیئت بود، کوتایی پیهان. ژله کاره سانه  
سایه‌ی خوی نادهیان سال دوازده و مسنانی  
شه پر که شن له سه ره گورچانی سیاسی ژله روپای  
نه لد، کهم نا نزور به همان شیوه که  
سایه‌ی شه پری دو و همی چهانی، چار یکی بتر  
تفانی دستی به ویرانگردانی ژله روپایی  
خواهه لکت گرد و بود.

کانی که لایبیتزر همه‌مoo و گه‌ماهه‌ی به کوتا گه‌یاند گه‌دازه‌ی گه‌و خاکه‌ی که فه‌رمانیزه‌وایه‌تیان ده‌کرد ته‌مه‌نی نزیکه‌ی بیست سال بیو، به‌لئم کانی که داوای پله‌ی له ژانکو کرد پیشانوک ته‌مه‌نی که‌مه. کانی ده‌رکه‌وون له گاه‌تیکی نهیزه‌ی که نوانای پیشانی له‌سر گه‌وه نیه ناته‌واوی همه‌یه لایبیزدگی به‌جهه‌یشت و هه‌رگیز نه‌گه‌ایه‌وه. له‌باتی گه‌وه چوو بق تاللوروف، شارچه‌که‌یه‌کی ژانکوی شاری نویزیزگ که له‌وق ده‌ستبه‌جی پله‌ی دکتواری بی په‌خسرا و پیشانیاری پله‌ی توستادیان پیتا. گه‌مه دووه‌میانی په‌تکرده‌وه و وتنی ((کومه‌لیک شنی نور جهاواری له میشگلایه)).

لایبیتزر به‌زده‌په نو ما ناوده‌بریت (که هیچ یه‌ک لهم سی په‌زده‌خناه به‌خوی سوریالیستی، به نیمه‌په‌تیریای گه درگای ججهان به‌حساب داگریزه‌وه. خوشبـهـخـناـه بـقـ جـجهـانـ هـهـرـگـیـزـ لـلـاـیـکـمـ بـهـ وـ چـوـرـوـیـ کـهـ ٹـوـمـیـنـهـوارـ بـوـوـ بـهـچـیـ؟ـ لـهـ دـوـخـیـ گـهـ وـ سـهـرـدـهـمـهـدـاـ،ـ دـهـپـوـانـیـ بـهـچـیـ ٹـوـمـیـنـهـوارـ بـیـتـ؟ـ پـلـهـیـهـکـ سـیـاسـیـ بـهـ درـجـهـ سـنـهـ؟ـ چـایـاـ دـبـیـتـ یـهـکـیـ لـهـ گـهـوـرـهـقـرـینـ بـیـرـمـهـلـهـکـانـیـ هـمـمـوـ سـهـرـدـهـهـکـانـ وـهـهـاـ وـیـٹـاـ بـکـدـیـنـ کـهـ لـهـپـلـهـیـ وـهـزـیـرـیـ رـاوـیـزـکـارـیـ پـیـشـگـهـوـتـوـوـیـ پـاـشـایـ گـهـلـانـیـ بـهـ گـهـداـزـهـیـ نـهـیـزـگـهـ زـلـیـلـیـانـ کـارـیـکـانـ؟ـ گـهـتـهـ لـهـوـانـهـبـوـوـ پـلـهـیـهـکـ هـاـوـشـتـوـهـیـ سـهـدـمـهـیـهـکـ دـوـافـرـ لـهـ واـیـمـارـ (2)ـ دـاـکـیـرـدـیـتـ،ـ بـهـلـمـ بـهـ قـاـلـانـیـ گـهـدـیـاـتـ تـهـ اوـ بـوـوـ لـایـبـیـتـرـ بـهـ دـلـلـیـاـیـهـوـهـ رـوـلـیـکـ چـالـاـکـرـیـ وـهـدـهـگـرـتـ.ـ دـمـتوـانـیـنـ واـیـاـبـیـتـیـنـ گـهـوـ نـهـخـشـهـیـ (نـیـرـاـکـیـشـیـهـ)ـ (3)ـ نـوـیـهـ،ـ گـهـوـ عـهـرـجـانـهـ خـیـرـیـانـ،ـ گـهـوـ نـاـشـهـ پـیـشـگـهـوـتـوـهـ،ـ گـهـوـ بـوـلـهـ هـهـمـاـهـهـنـگـهـیـ کـیـمـیـاـگـهـرـانـ،ـ گـهـوـ دـادـگـایـاـنـهـیـ کـهـ ٹـامـیـزـیـ نـیـزـیـارـیـ سـهـرـوـکـاـیـهـتـانـیـ دـهـکـرـدـ،ـ لـهـ سـهـرـدـهـمـیـ دـهـسـتـیـشـخـهـرـیـ لـایـبـیـتـزـداـ چـوـنـ بـوـوـ.ـ گـهـوـهـ باـ وـازـ لـهـ کـارـیـگـهـرـیـانـ بـهـتـیـنـ لـهـسـرـ سـهـلـمـتـیـ هـاـوـوـلـیـانـ).ـ

ثـیـسـتـاـ لـایـبـیـتـرـ،ـ کـهـ بـیـتـکـومـانـ هـمـمـوـ گـهـماـهـهـیـ کـهـ لـهـ مـیـشـگـاـبـوـوـ،ـ دـهـسـتـیـکـرـدـ بـهـوهـیـ کـهـ لـهـرـوـوـیـ کـوـمـهـلـیـیـقـهـوـهـ چـیـگـهـیـ خـوـیـ لـهـ چـیـهـ بـاـلـاـکـانـهـ لـهـ کـوـشـکـیـ شـالـیـارـیـ هـهـلـبـرـیـدـراـوـ(4)ـ ،ـ نـوـسـقـوـفـ مـایـتـسـ،ـ بـوـهـانـ فـلـیـپـ فـوـنـ شـوـبـورـنـ پـیـنـدـرـاـ.ـ نـاـوـنـیـشـاـنـهـ کـانـیـ گـهـلـانـیـ نـاـوـزـهـیـ کـرـدـ.ـ چـوـنـکـهـ سـهـرـوـسـقـوـفـ هـهـوـنـیـ پـلـلـیـنـیـ کـهـ کـهـلـانـیـ پـاـشـایـانـیـ گـهـلـانـیـ لـهـ وـرـزـانـهـ پـتـرـ بـهـ

**همووشتیکی  
درباره‌ی هممoo  
شیک دهزانی  
به‌لام به‌هیچ  
شیوه‌یه‌ک  
نمیده‌زانی خه‌لکی  
ئاسایی چون  
بیرده‌که‌تموو  
هـلـسـوـکـمـوـتـ  
دهـکـمـ**

۵۵ نهاره (سفر تا نو) دهخوئینته و،  
گامبری دوو زماره‌یی ته‌نیا سوود له دوو  
نهاره‌ی سفر و پلهک وردەگریت. گامه  
لهوانه‌یه نور دوورو دریز ده‌رکه‌یوت،  
دوستگان. روحیه‌ی چیدا وظک پروفسور  
شیطانه بwoo به‌لئم لهم ته‌مه‌نداد هشتنا  
توانای شاردنده‌یه کامه‌یه‌یه بهوو.  
به‌اشترین جلویه‌رکی کوشکه‌وه، شکل و  
سیمایه‌کی ته‌او به‌شکویه بهوو، له‌واره‌دا  
درموشانه‌وه هزرنیه‌که‌ی به‌تاسانی له‌گه‌ل  
نه‌ماخی نیخه‌وشی لاوکدا به‌هله‌لیدا  
نمبردی. به‌تایله‌ت دوشن (۹) تولغان که  
گوایه به‌همه‌ماشیوه دهپروانه روتاکیران  
که گامپو ٹیمه، له نیز کاریگه‌ری گام  
لله‌ویه که‌لله‌رکه‌یه بنه‌ما (پلاسا) یه‌کی  
کرد که لهوانه‌یه بنه‌ما (پلاسا) یه‌کی  
کشتنی ته‌او و نازه بوق ماغانیکی بدوزنیه‌وه  
هه‌رجه‌نله هه‌رگیز گام تامانجه‌یه  
وه‌دیجه‌هیتا. به‌لئم په‌یه به‌هبرد که شیوه‌ی  
دوو دانه‌یی بوق گامبیزکی می‌کانیکی  
باشترینه، چونکه دهتوانیت به‌کداری  
ساده‌ی و مستان. جوله یان پر به‌تالا کار  
پکات. له روانگه‌ی گامپووه ده‌توانین  
برانین چوئه، به‌تایله‌ت له گامبیزکدا که  
به کاره‌ها کارده‌کات و خاوه‌ن گه‌پیچرا  
نه‌ریزیه. گامه کشا بوق به‌کاره‌تیانی گامبیزی  
دوو زماره‌یی له کومبیوه‌وه‌کاندا. لایتیز  
هه‌ولیدا سود له باشی می‌کانیکی ده‌زای  
دوو زماره‌یی و مرگیت و ته‌نله تامبیزی  
گامبیزی ((حاسیبه‌ای) هی‌تایله تاراوه که  
گامه ماغانیکی نازوی به‌دو اووه بwoo، به‌لئم  
به‌زوبویه تیگه‌یشت که گامبیزکی له‌جوجوره  
له پشت ته‌کله‌لوریاوه له‌رده‌ستدایه.  
لهم سه‌رده‌مه‌دا بwoo که بیدرزوی (لیزره‌ی  
دیفرانسیل و شیکرگل) داهاتووی دیکارت  
(کاپزیلایزم) شیتکی و هکو پیکه‌هانه‌خوازی  
که مپو له‌تیبو کوچو کوچونووه‌کانی پاریسدا  
بwoo به‌لئم به‌پیچه‌وانه‌ی پیکه‌هانه‌خوازی (که  
رووبه‌رووی دهقیکی و هکو پیکه‌هانه‌یه که  
بی دانه‌ر دهیتکه‌وه) گامه ده‌بیو و به‌جلیش  
پیکری. فله‌هه‌فهی دیکارت نویشه‌ری  
پیچرانکی جلدی بwoo له‌گه‌ل ریبانی  
قوناچخانه‌گه‌رایی (سکولاستیک) ای چاخه‌کانی

نه‌هاتووه. لایتیز به‌خیزایی دهستگرد  
به خولانه‌وه له هولکادا و ههولیدا  
په‌بیوندی له‌گه‌ل نوریه‌ی روشنیراندا  
درموشانه. روحیه‌ی چیدا وظک پروفسور  
شیطانه بwoo به‌لئم لهم ته‌مه‌نداد هشتنا  
توانای شاردنده‌یه کامه‌یه‌یه بهوو.  
به‌اشترین جلویه‌رکی کوشکه‌وه، شکل و  
سیمایه‌کی ته‌او به‌شکویه بهوو، له‌واره‌دا  
درموشانه‌وه هزرنیه‌که‌ی به‌تاسانی له‌گه‌ل  
نه‌ماخی نیخه‌وشی لاوکدا به‌هله‌لیدا  
نمبردی. به‌تایله‌ت دوشن (۹) تولغان که  
گوایه به‌همه‌ماشیوه دهپروانه روتاکیران  
که گامپو ٹیمه، له نیز کاریگه‌ری گام  
لله‌ویه که‌لله‌رکه‌یه بنه‌ما (پلاسا) یه‌کی  
کرد که وه‌زیرانی دوائلنی پادشا خور گاسان  
نه‌بwoo. ده‌بوایه وه‌زیره‌کان قه‌ناعه‌تیان  
پکردایه که گام راسپارده‌یه کی گزنجی پیچه،  
وا ده‌رده‌ده‌گه‌وه که وه‌زیرانی لویس ده‌رک  
به جدیوونی پروژه‌که‌ی لایتیز بکه‌ن.  
نه‌مه‌ش پیوستیه‌که‌ره‌کانی وظک نه‌خشنه‌ریگه‌کان  
قه‌باره‌ی سویا هه‌بwoo و نه‌خشنه‌یه گام  
شاراذه‌ی که ده‌ببwoo هیترشی پکاره‌تاه‌سر  
نه‌موو گامه‌هه سوئانینیا سیکی دیباری  
نه‌لیانی دروستیگر دیبوو که شاره‌زایی  
له راده‌به‌ده‌ری سه‌ریازی و خوئینده‌وه‌کانی  
له‌م بایله‌تاه ده نور زیانتر ببwoo له‌هه‌ر  
زمه‌رالیکی تاسیلی. به‌لئم وه‌زیره‌کانی  
لوپس پیکاکر دیبوون بیریخنه‌نه ده  
فه‌رده‌ذسا له سه‌رده‌هی سه‌لن لویس‌هه‌وه ده  
له چوارده سه‌ده به‌رله‌وه ده‌ستی بوق هیچ  
نه‌ریگی خاجه‌هه سنتی له‌پردووه.  
لایتیز ده‌بوایه چوار سالی داهاتووی له  
پاریس به‌سر پیرایه، هه‌رجه‌نله شه‌وق  
و کاره‌زوبوی بوق برده‌پیشی پروژه‌که‌ی می‌سیر  
به‌زوبوی دامرکایه‌وه. کاری نور گزنجی  
hee بwoo (به‌خه‌رجی سه‌ر تو‌سفوف). له و  
رۇزانـه‌دا پاریس له سه‌ریازی گه‌روریا  
به ناوه‌ندی روشنیری و فیکری گامه‌یه‌یه  
ده‌ناساره پیکه‌یهک که نا گامپو له چاواي  
دانشتوانی گامبیزکدا گوپانی به‌سه‌ردا

ناواره‌است. له بازی دهستبردن بو زیله‌ری (واده زیان) فیگاره‌ریه گه وستویه‌کانی رایبردو پشتبه‌ستوو بیوو به گه‌فل و رووشی ژاستن. ژاست هه نگاو به ههندگاو له گه‌ل روشی ژیزانه‌دا دروستله‌بیوو به دلایانی و بی دوودلی دهستپیله‌کرد. ویکچوونی ژه‌و به ماقانیک ریککوه نه بیوو دیکارت لهم بواره‌شدا سه‌ری هله‌هتباپو. ژه‌و بیوو که پیشتری چه مکی گه‌ندازه‌زی تایله‌نمه‌ندی کرد (که تایله‌نمه‌ندیه دیکارتیه کالیش به ناوی گله‌مده‌وه ناده‌میریت). بهمه‌وی سع تکه‌وری تایله‌نمه‌ندی له سع ومه‌نله‌وه که پینگه‌وه گوشی‌یه کی پنه‌ویان هدیه. پینگه‌یه هه رخالتیکیان له فه‌زادا زیاتر له گه‌ل گه‌ندازه‌زی تایله‌نمه‌ندی کالیانه نیاشاند. سه‌بیر نهیه که ژه‌م پینگه‌کاهه ماقانیکیانه، گه‌فل، و رووشی زادستی دیکارتیان به وره‌گرگتنی تایله‌دیانیه کی میکانیکی له جیهاندا ریتوونی کرد. جیهان هه رووه کو گامبریک یان سه‌عانتیکی گهوره واپوو که له سه‌رختادا خودا خستبویه جوله. به و پیته، شته‌کان له فه‌زاده‌کی رههادا بونیان هه‌دیه: جیاوازیه‌کی ته‌واو له تیوان پینگه‌کالیاندا بونی هه‌دیه، یان بته‌هه‌واوی ین جووله بونون یان له حماله‌تی جوله‌دا بیوون.

لاینیز لایه تا وواهه خه وشه کانی ٿئم بچو جونه هی  
دهستنیشانگرد. و چپای دیدی بی سبور رو اینیان.  
فهذا دھیت جیاواز بیت لوه شناده هی که تیاردا له  
حاله تی سکون یان جو لدان، له حاله تهدا دھیت  
سہ رانسہ ری فهذا به تهواوی یه کچوون، هه روه کو  
خاندہ یه کی تهواو، پیت. به ٿلم ڏکه گر بهو شتوپیه  
بیت چون دھتوانین چو پتوانه هی شوئن به ههوی  
تاییه چه ندیه کانه وه سودی لیو ریگرین، ڏهو جو ره  
تاییه چه ندیانه دھیت ناخهیالی ین - ناتوانیت  
ٹھوہی له پرچاوه لایه ک جو ری بی سیدادا یونیان  
هه بیت به ٿلم ڏکه گر ڏهو جو ره تاییه چه ندیانه  
خه یا ین که واهه تیمه ٿه واهه مان به دل خومان  
سہ پانلوروه به سره ره فهذا. که واهه چون دھتوانین  
برازین ٿه واهه بی جو لدن (راوه ستار) ان. سه باره  
به چ شتی راوه ستارون؟

لیزهدا ده توانین  
 به لگه هینانه وه برو  
 تیوری ریزه دی  
 ئه نشتاین له  
 حاله تی ثاوله مه بیدا  
 ببینین، به لام  
 لاینتر لعباتی  
 ئوهی که ئممه  
 (وه کو ئه نشتاین)  
 ماتماتیکیانه  
 لیئی بکولیته وهم  
 بډاشیزانی  
 میتا فیزیکیانه  
 پیشه وه سەرقا لا  
 بیت، تۆوى  
 فەلسەفەی بە  
 کامبۇونى لاینتر  
 ئا لیزهدا يە



له نیز خدا تقدیمه رفته). گفته راستیه کن زروری نیه، زیباتیه.

به‌الم رخنه‌گریکی وردیتی هاوجه‌رخی لایتیز بیری هنایاده و که هه مسو راستیه کان لعم سی چه‌مکدا چینگه‌بیان ناینده‌وه. له و نیوانه‌دا ده قوایریت باس له پاسا پایه‌تیه کانی ماتیتیک بکریت پوچونه پایاسی جی پاسی گلیس له به‌رجاو بکریت: ((گشت له پاش گه‌وخت) و ((دو شنی یدکسان له‌گه‌ل شنیکلا له‌گه‌ل یدکر A=B یه‌کسان)) (به گوازشیکی قر گه‌کار A=C، له گه‌نامادا دمیتیه C). گفتم و قناده لواهه یه نور روون و ناشرابن به‌لم په‌درپیتکی ورد همچ یهک لعم دواهه نه پیتسه‌یده و نه لیکدانه‌وه و که‌کی. نه‌نیا یه‌کجوریان توانیویه‌تی له‌نیوان گفتم دعواهه‌دا چینگرن.

لایتیز ده‌پویست دان به‌دهه‌دا پیت، به‌لم گه‌پاوه‌پی واپوو گلم جوزه پنه‌ما پایه‌تیه، گه‌گه‌ر گانین بپیار جی په‌جوریک برواهه‌پیش پیویسته قبول بکریت.

هه رومها پیشیاری شیوازیکی کرد بق سه‌نانلی گفتم جوزه پنه‌ما پایه‌تیه به‌هقی پنه‌مای جیاوازی (لیکدزی) په‌رهقی. گه‌پاوه‌پی واپوو گه گلم جوزه راستیه‌انه له راستیه‌نا یهک په‌آگه‌یده نوره‌تی لوزیکان هه‌پیه که پاوه‌پوون په‌جیاوازیه‌کانیان ده‌گانه لیکدزی پنه‌مای جیاوازی پنه‌رهقی ماتیتیک و هه مسو گه‌وهی که له سوندگه‌ی لوزیکه‌وه رمگه چینگریت، به‌الم نه‌نیا گامه‌ی که شنیک له‌واهه‌یه لوزیکی پیت په‌مانای گامه‌ی که پیتسنا لبه‌رجاوه روده‌داده نیه. بق روزنگرده‌وهی گله‌وهی و مدیهاتوه بونی هه‌پیه پنه‌مای دوهمیشیان پیویسته. زانین لباقی گامه‌ی که په‌تنه‌واوی له لیکدزی دور بکه‌وهی‌وه، پیویسته به (هوکاری به‌سن

لایتیز دا جی بکه‌ینه وه. په‌کیک له گه‌ندیشه ناوه‌ندیه کانی گانی همه‌کی (گشن) بیوو که وکه‌کانی تری گه و بیوو له باهه‌ی پیوچه‌ی رانیه‌وهه گلم فکره‌جه‌ختی له‌سه‌ر شیکرده‌وهه راسپارده‌ی گانستی ده‌کرده‌وهه هه‌آگری شیکرده‌وهه‌ی analysis چه‌مکدا کان بیوو به ساده‌ترین توخیمانه‌وهه (زاوه‌یه) لیکدزه‌وهه هه‌لوردن بنتکلی دیت). گلم ساده‌ترین توخیمانه په‌شیوه ناساندن ده‌ده‌پردریت. شیکرده‌وهه وردی لوزیکی چه‌مکه‌کانیان بق هه‌قیقه‌نه زمورویه لوزیکه‌کانه. واهه گه و هه‌قیقه‌تانه که پیویسته دامه‌زراوین. هه‌رومها که له هه‌ر پیتسه‌یده کیا په‌دو جوزه‌یه، به‌الم گفتم پیتسانه ده‌زاویت لیکدزه‌ین تا گه و هه‌قیقه‌تانه ده‌بسته بکه‌ن که لیکدراوین. واهه گه و هه‌قیقه‌تانه که شویندگه‌وهی ده‌روه‌تی لوزیکی نین

۱۵۰۰ لای لایتیز سی جوزه راستی بیوچنی هدیه. گه و راستیه‌یه که ده‌کریت به پیتسانلیان که م بینه‌وه. بق غوونه پیتسه‌یه گله‌قلیس له گوشیده‌کی خیراوه: گوشیده‌که که له راوه‌ستاو که‌متر پیت. دووه‌م لیکلاده‌وهه گلم وک گلوی تره‌کان، لهو جوزه‌یه که له اعاقیکدا دهدوزنی‌تلهوه. بق‌موونه:  $009999 \times 7 = 142857$ . ۱۴۲۸۵۷ رامده راستیه هه‌لیتیچراوه‌کانی تباخ ده‌قوایریت به په‌کیک له دو و جوزه راستیه دابه‌زت. جوزی سینه‌یه، راستی بیرونی بیوو له لیکدانه‌وهه ۱۴: گه‌نونه‌کان، گلوانی که ده‌بیوو بق‌موونه: ((بوباری نایمز به

خه‌سله‌تکه کانی‌ازدا نیه، گه‌نم خالانه‌ی سه‌رندجام ناونا ((متواد))).

له م کاته‌دا له پاریس سه‌رندجام کانی ده‌بیهی ۱۶۷۰، لایتیز بیری له چه‌مکیکی گرگنگویش ده‌کرده‌وهه که له فله‌سه‌فه کام‌لکردووه‌که‌ی دواترینا رولتکی گرنگی هه‌بووه گه‌بویش (په‌مای هوکاری به‌سن بیوو) بیوو، که له سه‌ر گه‌وهی هیچ شنیک روندانه‌یه گه‌که‌ر (هوکاری به‌سن بیوو) بق گه‌نم کاره بیوونی هه‌بیت. پاسای لایتیز بیوو یه‌کیک له ناوه‌یوکه دیارنکراوه‌کانی فله‌سه‌فه‌ی گه‌فلگه‌رایی.

به‌الم یه‌که‌مجار پیویسته گلم یاسایه له ناوه‌یوکی گه‌ندیشه کام‌لیوه‌کانی تری



پالانه کانی لایبیتزری چهند سال پیشتر بدیایه، تایا یه که گه ری گه و هه بیو و گه وانه و په هنریکرایه له شه پی نیلما نیلسون تیکشکنیه ده زانین که گه ر لایبیتزر بیواهه چون بیریکی ده گردموه) قیستا لایبیتزر خوی روویه بیو مه سله په کی پراکنیکی کرد و توهه، که زوریک له باشکنین ٹه قله بیرمه نده کانی میزرووی شکست پنهانواه، له بنه توهه و ده بی چون زیانی خوی دایین بکان؟ ده ستبه جی ده ستیکرد به فاردنی نامه بق سه رجهم کوشکه کانی گلبلایا، تایا حمزه دهن

به گه یه بق ٹه کارهه که روویداوه ٹه م به ما یه هوکاری په س بیو ده لیت هیچ شتی له جیهان روونادات مه گه ر هوکاری په س بیو بق ٹه مه که به شوهه و نه به جورهه تری روودهه، بیونی هدیت. به گه ر لایبیتزر دیسانهه وو لایبیتزر له ڈاست دوره که وتهه و هاهه ته چواچه بیوهه میباشیکه ووه. ٹه و سودی له بنهه مای هوکاری په س بیو و هرگز بق سه ماندنی بیونی خودا و هه رووهه زوریک له هوی مینافیزیکی و خوداناسی تر که له گه ال مه سیجیهه تی سه ردهه می ٹه دا ده گونهه جان به گه ر لایبیتزر به گه ر چاویوچین لهم ٹه دلیشہ دووریه سه تیوریانه، لایبیتزر په یوهه ندی خوی له گه ال پا بهه تی که مه ٹیپرانه ش له دهست نه دابوو. هه ندی نه خشههی په چالمه میک دارشت که له زیر ناودا به دهست دهرویشت. مانوچی هه وای گوشراو که کاریگه ریه لوهه که کانی ته قینه و که ده کرا بق به پیکردن و هاویشتنی به کارهه تی. نه ناده بیرونی له توانای که شیبیه کیش کرد وو که بتوانی له فه زادا بروات، گه رجی ٹه مه دیان کانی به باشی بیرونی لیکردهه هه وای پیتویست نه بیو بق به کارخستنی باشه وانه میکانیکه کانی، واژلیههنا.

نه وکانه کوپر بارودو خی لایبیتزر ٹالوگوی به سه ردهه اه. له سالی 1673 سه رتوسقون مایتسن کوچیلواییکرد. موجه که دی لایبیتزر په، و هولدان بق په یوهه ستبونی لویسی چواردهه هم به چندگی خاچیه رسنان له میسر واژلیهه ترا. (زیونه کنیتیکی سه بارهه په وو نویسه که فه زنسا بق پیتوسنه هیترش یکانه سه رمهه که چونکه ٹه و لانه شوئیتکی نور گرنگی هه بیوهه له بنه زامهه سیاسی فه پهندادا- و هرگیز) (ٹه م کومانه هاهه پیش که ناپلیون رنگه له زیر کاریگه ری ٹه م پالانه دا بیوی، کانی که (سدمهه ک زاقر دواي ٹه وو) دهستیکرد به له شکرکشیه کی نوری هاوشتهه بق میسر ٹیستا رازراوه که له راسته ناپلیون کانی که له 1803 هانوقه ری داگیرکرد پالانه کانی لایبیتزر رو شکردهه و که دی لایبیتزر به پرفسه دی زانین، زانیه همه که دی، قیستا ده رکه و توهه. هه روهه کو زانیشمان، له گه ال کارهه ساقارهه که دی بیو بق نیل. ٹه گه ر ناپلیون

**ئمو راستییانهه که ده کریت به پیناساندیان کم بېنموده، بق نمودونه پیناسهه ئه قلیدس له گوشیه کی خیراوه: دوووم لیکدانهه نهه وه ک ئموی تره کان لمو جوزهه که له ماتماتیکدا ده دوزریتموه، لیکدانهه ئه زمونیه کان، ئه زمونه که دمبوبو له ئه زمونهه وه لاینجریز**

شیخی و هک پاره را کشان، یان ریگخستنی سه رله‌نوئی سیستمی دیراوکیشی کوشک-دموو، همه میشه لشاویک له گلدنیشه‌ی نوئی و هرچی دمخت.

هیتله‌ی نهبرد که دوک هه سیکرد گارامی گه پشتونه لوقی، نیو دریار(12) ی بهس بیو. چون دهیت له دهست گم به ریوه‌ی کتبخانه تاویه رزگاری پیت. سه رضمایم پیپاردا که پیشیرت بتو چیاکانی هیترس تا براقت گایا دهتوانیت سیستمیکی تروپهای نوئی بتو پیشگرن له هله‌لوه‌رینی کازراو میرذشنین دروست بگان یان نا. بتو کتیداریک(13) کاریکی سه پیر بیو، بدالم باشه کتیداره‌کهش کتیداریکی سه پیر بیو

هدر له کانادا لایبیتز حدزی بتو کیمیا قایدا چه‌که روی کرد له وانده به لدانه وه سه پیر پیت زیتیک به گهندازی لایبیتز و حدزی ٹاوه‌خوازانه بوجی دهیت که‌نه‌لکتشی باهه‌تکی جی شکی وکو کیمیا پیت، به‌للم له راستیدا کیمیا گه و روگزاره نور جی شک نه بیو. شمیایی گه‌نوزده‌گه رایانه هیشنا وکو زانستیکی ناکامله و نوریک له کارکرده‌کانی هیشنا زیافر له چوارچیوه‌ی کیمیادا بیوون، که گم چه شهیان پدریزایی چه‌لدنی سده به که‌نجامی رهمزاوی راهیترا بیو. له سه‌دهی حدقه‌هه‌هم شیپارازان و کیمیاگه ران نورده‌یان لیکجیا نه بیوون. (نه‌نی گه‌مرق نه‌پیت که کیمیاگه ران قریان نیکه و تووه، نور به‌ناسانی ده‌توانیریت لیکجیا بگریته‌وه).

به‌للم هیچیک له‌مانه بیانو نین بتو لایبیتز که پدیوه‌ستونی به‌کیمیاگه ری به ساولکاکه‌ترین ٹاماژه بیو. گه‌که ری‌توانی‌ایه به‌ردی فهیله سووان(14) بدوزنده‌وه، گه‌که ری‌گه‌یک چلوزنده‌وه که چتوانیت کازرا بیو به‌هاکان بگان به تالیون، ده‌توانی له‌رزوی مادیه وه سه‌ریه‌خو پیت. گه‌که ناچار نه بیو گه‌نه‌لده له‌کاته بایه‌خه‌کانی

میانیانگی نه بیو کارکرده کالی هوچی ۴۰ و  
شیوه‌یان نور له کاری کوپیوته ره چوو.  
لاینیتز تا ۱۶۷۶ له چاریس مایه وه نا  
سه رهنجام یوهان فریدریش، دوکی  
پیرشیک و اونیتزک، قسیل، و هانوهر  
پیشیاری پله و دایپه کی بوکرد. لاینیتز  
ناچاریوو پدیی مهیلی به ره و هانوهر  
به ریکه وقت، هرجه‌نه له پیری له چهند  
ریوشیتک کردده و که لریگی دوون  
لریگی لنهن و پاشان لهای-مه  
سه فریدکان که لیزه وه توانی چهند بینیگی  
تازه له سینتوڑا و دریگری.  
لاینیتز به دریازای تمهانی له خزمه‌ث کوشک  
و دیوانی هانوهر ردا بیو. په که مین کاری ۴۰ و  
په ریومبردنی کتیبخانه بیو، و په ده روزونیکی  
تاسایی و خیراوه سه رکه زمی ۴۰ هه وله بیو  
که چگه له په ریوه بردنی کتیبخانه هه موو  
کاریگی قریش بکان. شیلگیر بیو هه تا  
له توانیادا بیت یارمه‌تی ۴۰ رهایه که هی بدان  
له په ریوه بردنی دوک نشیه که بیدا (11)  
دوک همه‌یشه له پیدانی پاداشتی  
په ردمواهابیو بیو پیروکه و پلانی تازه  
سیا سه‌تیکی دراوی تازه، پیشیاریک بیو سود  
و هرگز تن له گه رمای سود و هرجه گیراوی نویا  
دیواریه کان. پیروزیه که بیو په یوه‌ستگردنی  
هموو و روپاره کالی میرنشین (دوک نشین)  
په توریکی ٹاوه‌ره کان. سه رجاوه که کی  
داهیه‌تی تازه بیو باخه کالی کوشک پیروزه‌ی  
بیمه‌ی گشتی (زیاد له دوو سه‌سال په ر  
له سه‌دهمی خوی) و چهندین پیشیار بیو  
که تو ایه‌نانه‌ی تری که لاینیتز دهیتوانی  
پیشیانه وه خدریک بیت. سه ریده رشی لیزنه‌ی  
داده‌هی بیو چاونجیری به سه‌ر ده‌گای  
په روه‌دهمی میرنشین، سه رکه شیگه‌ری  
ٹاوه‌کان. سه رکه شیگه‌ری بارکردن و  
گواسته‌هود، په رستگاکان و هتد. (ناچار  
ده بیوایه همه‌مو و موجه کالیشی له یه کاتا  
و هرگز تایه) لاینیتز مرؤقیکی چاچنچوک  
نه بیوو، به‌لنم هدر که میشکی سه رقالی

له گهاره داریشنه همه میشه بیه خوش ویسته کانی لایتیز  
بناغه داریشنه سه رله نویی یه کنگر تی که نیسده کانی  
کان تولیک و پروتستان بیوه. ثوم پلکهار بیوه سه رله نجاتم  
ئمه به یه کنیتی گهارویا کوتایی پیتیت. سالانه کی  
نور پیتهوهه هه ولیده ما پینهه ری مه زن، لویسی  
چوارده همه، تیه برانوری پیر فرزی روسی بهم  
پر و نیشیهاره په بیوه است بکان-و نه گهیشه هیچ  
نه نجاتمیک.

به‌لئم دوکی هانوقهر هیشنا دمیویست  
هه‌لیزیزدراوی هانوقهر بیت، و به‌رمواام له  
لاییتزری ده‌پرسی چی ده‌باریو ۵۰م پروژه ندر  
گرزنگه کردووه. که هه‌رجیهک ین کارزک بwoo  
که به‌هقوهوه پارههی وره‌گرتن، سه‌رنجام له  
له‌نچامی گهارهه ناهبدل و دواکهه توکههی لاییتزردا  
دوک بwooه هه‌لیزیزدراوی هانوقهر له میاههی  
مه‌راسیمهی دوازدا راهه‌ستگردنوههی دره‌نگووهختی  
لاییتزر تا پادههه گهنه‌ستانه له‌برچاوونه‌کهبرا. تیهجا  
له‌سالی 1798 هه‌لیزیزدراوی مرد و کیورگی لودفیگ  
چیگههی گرتهوه.

که هدندی له گندیشنه کانی سینتوزای درز،  
به مجموعه‌بود  
روشنی دوختنی سیاسی گهوریا هه روا به  
مفترسیداری مایه و. په گتیبیه له قادکه‌ی  
ولدانی گه آمانی، که به نیمه‌راتوری پیروزی  
رُوم ناویدبر، له همه‌مو و لایه‌که‌وه که توپجه‌ر  
هه رده‌شه. اولیسی چوارده‌هم ستراسبورگی گرتیبو  
خه رکبوبو، خوازیاری ته اوایل ڈالارس(15) دهبو،  
له خوره‌له‌لاتوه‌وه له هنگاریا شورشیک روییابو  
تقریکه کان له ده روازه‌کانی فیه‌ذنا بون.

که له دووقریئن سه درجه کاهه وه دستینه کان))  
پوو. فهرانیش درایه لاینتر دستبه جی  
بگرینه وه بتو کتیخانه. گو بهی مهایله وه  
تاماده کاری لیکولنه وه بتو. بدالم به خبری ای  
پرتوه بدرزه فرانه که دی پاسکردنی چروپیری تهواوی  
فه لسه فه که میشکی بدلا ریتا برد  
فه لسه فه لاینتر یاسایه که به جوانیه کی  
نوره وه به سادهیه کی سه رسوره هندر له لایه نه  
سه درجه کانه، خوددا، گو بروای وابو جهان

فه لسه فهی لا یبنتز  
یاسایه که به  
جوانیه کی زورمه و  
به ساده بیه کی  
سهر سوره هینه ر  
له لایه نه  
سهره کیه کانی  
خویدا نه مو  
بروای وابوو  
جیهان پیکدیت  
له زماره یه کی بیکوتا  
له گموهه ر





جهنم‌های (هوکاری به بیو) که بتو همراه شنیدنی  
جیهان پیویسته، هله‌له‌وهشیت‌هود له بدرترین  
پله‌کالی عه‌قلدیه، تناهانه ده قلیش به تپوانی  
ناکه قلدنی ده گان.

لاییتزر ترسی نه بیو له قبولکردنی به لگه نزوریه  
سه سوره‌ته رکانی روکرده گفایه‌هرا رفق و  
پنهوه‌کانی خوی، گم بیره که ههر مونادیک  
تاکایی کم نا نزور روطی خوی له تدواوی گه دردون  
له خویدا هه‌یه، هاوکان له گه‌ل به لگه‌ی ناویراوسی  
نه و بتو نه‌مه‌ی که زمه‌من وجودی نه، گه‌وی  
بتو نه‌جام‌یکی هله‌لخپن کشاند. ههر مونادیک  
دمپیت له ناخی خویدا له تدواوی ژیانی گه دردون  
تاکایی هه‌یت. به لگم چونکه روحی ههر مروقیک  
مونادیک، گه و نه‌نظام وردگریت ((تیگه‌یشتی  
سه‌رده‌خوی هر رکه سیلک بیده‌کجاوی هره‌رشیک  
که بتو گه و له‌هه رزم‌نیکدا رووده‌داد له خو  
ده‌گری)). گمده ده‌شی زایه‌له‌یه‌کی لواز له هندی  
تقویری درونناسی گه‌مرپ به‌رجاو بکوی، به لگم  
راسته‌خوی له گه‌ل مه‌سیحیه‌تی گه و سه‌ردنه له  
ناکوکیدا بیو. وهمه هزیک روشی داده‌هه‌ری گه‌ل  
تفکیا بی پهیوه‌نلی به لکو نادادیه روهه‌ری ده‌سازاند.  
گمده بیدکیک له توواره بیو که لاییتزر خویاریانه  
سپارادیه چه‌کمه‌جه‌که‌ی خوی.

ده‌مو گم مونادناسبه له‌وانه‌یه بتو نیمه وه‌کو  
چیزگوکی په‌ربانی تاکشکرا پگانه بلمه‌تمه تامیزی  
ده‌روه‌کو بتو بیتراند راسلیش فایبوو. زمازه‌یک  
هه‌له‌یه تاکشکراشی هه‌یه. بتوهونه چون ده‌گریت  
جیهانی مادی له شتی ناما دی پنکه‌هاتیت؟ لاییتزر  
رووندکانه‌هود که گمده ته‌نیا ((رووکه‌شی))  
دخانه‌یه. گم جوره چالاکیه فیکریه بتو هه‌ستیاری  
گه‌مرپ که له گه‌ل واقعیه‌ته سه‌خته‌کاندا  
روونکردنده‌هه‌ی زافستی دیاتری له خوکرتوه دهیته  
مالیه‌ی نازه‌زایه‌تی. به لگم موناده‌کانی لاییتزر  
ویکچوویه‌کی سه‌رنجره‌کشیان. گه‌لرچی بی  
تالاک. له گه‌ل هندی له ره‌گزه‌کان له سه‌سر لیواری  
تل‌لیشه‌یه زافستی گه‌مرپ‌دا هه‌یه. ناکی مادی  
که‌نمیک له پیواهه له گه‌ل نه‌ناداهی گه‌نمیک  
که گه‌وه له خویدا چیتکاهه‌وه وه‌کو نه‌ناداهی  
ده‌نکه‌نونکه له کلتسای کومه‌لکادا. له پاشیاوی  
شت له‌پیش سویر تووایی تیگه‌یشتی چاوی

فه لسنه فمه لایینتزر  
یاسایه که به  
جوانیه کن زورمه و  
به ساده بیه کن  
سهر سوره هینه  
له لایه نه  
سهره کیه کانی  
خویدا نه و  
بروای وابو و  
جیهان پیکدیت  
له تزماره بیه کن بیکوتا  
له گموه هر

شوپنگیک له په لګاندنه که کې ڈو و دمیت  
کله موکوریه کی شاراوه چېت، خالیکی جوان  
کله ٹلو گامازه یې ڈو که کرد ووه که سانی تر،  
جهه خشت ناسانتر ٹکمه یان په شتیکی پیمانا  
دھاری. گهوان باوه پناهوا بوو که له راستیدا  
کلدو ترسی له تووشبوونی په رید جانه وه ی  
بیاس و توپنیکی همه له لایه ڈله هه یه،  
لړو زیکی ڈله ستون هیشتا فیزیکی ډډو  
کلکلیسا یوو. نکولیکردنی له وو کوتانی  
بهاتمه نی کاري دیبلوماسی ڈو و دمهه تاو  
په یو ډلخیه کومه لایه ټو و هزر بیه کانیشی  
له ګه کل شازده خاغه کان و فه رانډه وايانی  
سې ۱۸۰۱، ڈکو و دا ټکلیدا.

هه رجاو گه سله ن ریزگه یه کیمان نیمه بوق زانیش  
همه دی مایه دی تیگه پیشته یان گا. همه مهو  
له و هوی تیبله گهون گهود یه که کوئنه ندامي  
هه سته کیمان تووانی تیگه پیشته گهود یه  
همه دی. گاهه ج و دیگه چو پیغه که ده توافت له  
را فیجیه قنی کوتایی بچفت که هه سته کاغان  
برو و گلین؟

نهایه کی نور واقعی، هدر و لفظیک بو  
لهم پرسه پیشینی ناکریت. فلسفه‌ی  
له‌قانگه رایانه‌ی لایتنز یه که مین هموئی  
جاخای نوچ بیو بو و له‌لمدانه‌ی وهی کلو  
پرسه‌ی به‌گوییه‌ی روونکردنه‌یه‌کی  
نومه‌له‌کای جیهان بیو. (سیستم)‌ای  
له‌و له‌کاتی خوپدا ژیله‌امی به سیستم  
سازانی گهوره‌ی فلسفه‌ی به‌خشی. به‌الم  
فلسفه‌ی سه‌رختایی ده‌بواهه سه‌زنجی  
نورد نایکتوی به‌شوشی راستی پدایه که  
۱۴۰۱-۱۳۹۷-۱۳۹۶ لایتنزدا تاراده‌یه‌ک که‌وقته‌و  
بی‌عویوبان سیستمه‌ی مؤذنادانی لایتنز  
دشتبه‌ی خوچ و له‌لمیکی فلسفه‌ی  
۱۴۰۱-۱۳۹۷-۱۳۹۶ سه‌سته‌ی راستی همه‌لایانه بیو  
نه خوچ که‌متر له‌سی دهیه پیشتر به  
وزیریه‌ی کیشکردن دائمه زارالله‌جو.

وارجیو، به شنیکی گزندگی تری لایپتزر  
دزو ده موادی لوژنیکا. نامه یه که مین  
برم آنکه ۴۵-تی به رجاوی لوژنکه له سده دهمی  
تهدیده استودا پهده استهان. به داخه وه  
لایپتزر نور سیاستی که رهستوی ده کردو  
له دنیا ده کنی له هه مهو شترانی تالک و  
قدای ده رتر لخوی په دریازابی میزروو  
دھیپر، لایپتزر قبولیده کرد که پیش گاو  
سکولاسته که ای سده کانی ناومراست  
که له گه رهستو وه وره گیرواه تیستا  
واله دنای دوو هه زار) شنیکی پیکه لکه  
په آلم و مکو بائی په که رکی ده زانی ریز له  
الوژنیکه که ای گه رهستو پیغیت. له هدر  
شون، که گه نهادگیریه کانی چیاوازنه کی  
نه ده بیان له کل ده رهستو دا هبیواهه  
پارسیدگر، پهدهدر لهم هه سته نه بیوو که

شپوله کانی سه رو و  
وهندلوشه بی و تیشکی زیر سور هدن،  
گلوبه با واز له شپوله رادبیو و تیشكه  
چجهانیه کان، و گم چوره بایه تانه بھتین.  
همه مو و همانه تهذیا به گامبره راستیه کان  
د هنوانین پیانبیوین به لام گلم گامبره  
ناسکاله هی پیوانه هی راستی چه مانا یه کی نور  
دهمه ستلار تهذیا وه کو یلدامه و به درده و امنی  
خونه ندامی هه سته کی نیمه کامل بیوون.  
کلواهه له رورو بایه ته و جانین له هه سته  
بیین و به ریه کگه و نون و هه سته کانی قرمان.  
له کوی ده زانین که واچیه تی کوتانی ((که  
له و پیه)) بچ کوکه ندامی هه سته کی مایه  
تیگه پیشته، یان تهناهه به دریزه کیشا تیکی  
نور ئالوز پنگاهه تی؟ راستیه که هی گامدیه که  
رازان، واش دته



چه بروه له توانایدا نه بوو به شیوه‌یه کن روزامه‌ند به لیکدانه‌وه پارچه‌یی پان نه نهیمه‌کانه‌وه خه‌ریک پیت. به‌لئم دریزدادپی باهه‌خی په‌تنی لوزیکی سیمبوولی نیه، له سده‌ی دوازره بونیادی سه‌رخای لایینترز دهکرا له ((حسابی ثیری)) دا به‌کاره‌په‌رت. لایینترز پیشیبی دهکرد که شیوازه که‌ی گه‌و له تاینلهمدا پتوانی نوریک له نه‌رینه کومه‌لایه‌تیه کاغان له ناوردیبی تیکچه‌راییان بوقه‌فاری تاوه‌نزاوانه‌ه نه‌کور پتکوریت. ((له‌گه‌ر پاس و گفتونکوه‌ه پیشه‌پیش، پتوپستی دوو فهیله‌سوف به مشتمیر زیاد له پتوپستی دوو فهیله‌نایت. چونکه ڈه‌وطله په‌سه پتوپسه کانیان په‌نه ده‌ستاینه‌ه کاغه‌زه‌کانیان پخنه‌ه به‌ردمیان، و په‌یه‌کتی پلین ده‌گه‌ر ویسیشیان هاویه‌ه په شایه‌حال وه‌ریگرن) ((وهرن حساب پکه‌پین)). هه‌مو و دوسیه دادگایه‌کان، وتتوپیه کومه‌لایه‌تیه کان، هه‌مو چووه مشتمیره‌کان به قازانچ و تاکامی کومه‌لایک ماقانیک دصریپت. له راستیدا ته‌ناهه ده‌توانیرت وه‌لنه‌که به گامبری شماردن ((حاسیبه)) ش ناتوپیه بکریت، تا نیشانی بذات هه‌له‌یه‌که ده‌کاردا نه بیوه به گه‌یانلنه‌وهی گه‌م پرۆسانه‌ش گه‌م گه‌گه‌منه هه‌بوو که له روانگاهی ثیریه‌وه تاوتیه پتکریت تایا فلان چه‌مکه لیکدراو پشته‌ستوره به بونیادی پنحوی چه‌مکه پنه‌مادره‌کان پان نا. پان راستیه‌که‌ی له‌رووی نه‌زانیه‌وه لخوچه‌یه کانی گه‌مروش له‌که‌لیانایه.

ویلام، دوکی گلوسسته‌ر(19) میراتبه‌ری تاج و تاخنی پینگله‌را له سالی 1700 کوچی دوازید. گه‌م تیهاتیه بذاشکرا هاهه‌پیش که گیورگ لودقیگی هانوچه‌فر میراتبه‌ری گه‌و پیت. گفتونکانی نتوان له‌ندهن و هانوچه‌در دستیپنکه، و گیورگ لودقیگ له‌سر گه‌وه بیوه که سوود له کارامه‌یی سیاسی و رچه‌له کاتسی به‌ریوه‌هه‌ری کتیبه‌خانه که‌ی وه‌ریگریت که ریزیکی نوری له کوشکه‌کانی سه‌ریایی گه‌یانلنه‌هادا هه‌بوو. سه‌رلچام گفتونکان له‌گه‌ل له‌ندهن په‌سه‌رکه‌وتوویی کوچانی پیهان، و گیورگ لودقیگ به‌میراتبه‌ری تاخنیه‌ه که سه‌رچه‌لله سه‌رچاهه لوزیکی سیمبوولی گه‌مرپه نه‌بوو، چونکه سه‌دو په‌نچا سال له چانایی لایینترزا به‌شاراوه‌یی ماده‌وه. په‌داخه‌وه لایینترز نه‌پتوانی ژال پیت په‌سه‌ر گه‌و گرفانه‌ه که دوچه‌رها نه‌خوچه‌خو گاهنده‌ه نه‌پیوان هه‌راسان کریدبوو. لوزیکی سیمبوولیکی تا ناسنیکی نور به‌هدمان شیوه‌یی چه‌بر هه‌اسوکه‌هون له‌گه‌لا سیمبوولیه گشتیه‌کاندا ده‌کات. ((هه‌مو و سه‌وه‌کان میوه‌ن)) ده‌توانیرت په‌شیوه‌یی ((هه‌مو و گه‌له‌کان (ب) (ن)) په‌رجه‌سته بکریت که له سیمبوول دانه‌ری لایینترزا په‌شیوه‌یی ((A,B))) ده‌نوسریت. گه‌و

## لایینتر له رووی لوزیکیمه‌وه پرسه فه‌لصه‌فیه‌کانی بوقه‌دوو گروپ دابه‌شکرد: راستیه هه‌قلیه‌کان و راستیه ثابزیکیتیه‌کان. گه‌م جیاکاریه تاوه‌کو تیستاش روزیکی گرنگ له فه‌لصه‌فه‌دا ده‌بینیت

و رچه‌له کاتسی په‌ریوه‌هه‌ری کتیبه‌خانه که‌ی وه‌ریگریت که ریزیکی نوری له کوشکه‌کانی سه‌ریایی گه‌یانلنه‌هادا هه‌بوو. سه‌رلچام گفتونکان له‌گه‌ل له‌ندهن په‌سه‌رکه‌وتوویی کوچانی پیهان، و گیورگ لودقیگ به‌میراتبه‌ری تاخنیه‌ه که سه‌رچه‌لله سه‌رچاهه لوزیکی سیمبوولی گه‌مرپه نه‌بوو، چونکه سه‌دو په‌نچا سال له چانایی لایینترزا به‌شاراوه‌یی ماده‌وه. په‌داخه‌وه لایینترز نه‌پتوانی ژال پیت په‌سه‌ر گه‌و گرفانه‌ه که دوچه‌رها نه‌خوچه‌خو گاهنده‌ه نه‌پیوان هه‌راسان کریدبوو. لوزیکی سیمبوولیکی تا ناسنیکی نور به‌هدمان شیوه‌یی چه‌بر هه‌اسوکه‌هون له‌گه‌لا سیمبوولیه گشتیه‌کاندا ده‌کات. ((هه‌مو و سه‌وه‌کان میوه‌ن)) ده‌توانیرت په‌شیوه‌یی ((هه‌مو و گه‌له‌کان (ب) (ن)) په‌رجه‌سته بکریت که له سیمبوول دانه‌ری لایینترزا په‌شیوه‌یی ((A,B))) ده‌نوسریت. گه‌و

که وریاوه به ره و هانوقه رتی ته کاند  
کاماده پی هاو سه فری سه روکه که دی به ره و  
پینگلکله را که بیگومان سیسته می تازی  
پاشایه تی پله و پایکی بی شوماری له نابو.  
لاییتیز کاتیک گهیشته هانوقه زانی که  
گبورگ لونقیگ سی روز لمه موده بر به ره و  
پینگلکله را به رنیکه و توه. به لئم خرمده تکاره که دی  
کلو کینتیداره غایی که دی لبیرکه کرد بیو  
کوکمه لیک ریساو پاسای تایه تی له باروی  
مزولیه کانی ٹه مووه ده رکریدیو. لمه به دوا  
نه ده بیو مولتی چوونه ده رمه هی هانوقه  
به لاییتیز بدریت. له راستیدا واپند مجوو  
کلو له کوشک ده سببه سه رکرایت.  
لاییتیزی دام او هه رکه س به رژمه ملدی  
یان ده سه لتیکی هه بیواهی بارگوینه دی  
بو پینگلکله را تیک نابو، له هانوقه ره نه  
تلبلو لینه دی کوشک مابوونه و هو سوکایه تیان  
به لاییتیز ده کردو که و یستا پوشه پایه تی  
کالانه پیکردن. فیله سوفی لتوی ته بیو ش که  
سه رد میک رازیته رمه هی هوله کانی پاریس  
و فیه نتا بیو، یستا له حد فنا سالی نزیک  
دمیته و هو. نور چه ماوه به ریکا ده ریش  
و قموم ده ده که و، به لئم هدر پیتاکر  
بیو له سه ره و هوی که جلوه دی که شخه  
بیو شی به داخه و هو، به هوی رزی لاییتیز  
کلم چلوبه رگه نور لبه رکراوانه له یستادا  
ستایله کیان په سه رج و بیو. په خه لوجنار  
و کللوی پرچناره لتوار ره شکه که ماویه کی  
نوز بیو پاویان نه مابویه هه روهه کو به کیک  
له بیواهه کانی کوشک دمیگون، لاییتیز و کو  
((ساهه واریکی کون)) وابو.

سیستمه‌هی چه ریشه‌بردنی ٹیمپیراتوریه‌تدا خسته سه رسماهه‌وه. لهم قوتاگه‌دا لایتیز له خزمته‌د لایکه م پیچ کوشکی جیوازاذا بیو با ذه‌شیته بی تیشافی، هه میشه هانوقه‌ری له‌ویستن خزمته‌کانی خوی به لایتیز نهاده‌کانی ((که‌گه برتوانی که‌واده به خزمت ده‌لی (لایتیز) هانوقه‌ریش له‌لیز کاریگه‌ری بزانیت). هانوقه‌ریش له‌لیز کاریگه‌ری که‌وادا مایه‌وه و اققویه‌وانه بدهیانی موجه‌ی به ریوه‌ده‌ری کتیبه‌خانه که هه میشه غایبیه‌که‌ی به درده‌وام بیو. تیسته لایتیز زیاد له سی سال بیو که له‌سر میزوه‌ی بروششیک لوبنیرک و هند کاری ده‌گرد. له‌ماوهی ۳۰م قوتله دریزه‌ها پیلمجهو نویسه‌نهوه رووداووه میزوه‌یه کانی گه‌یشتبه سه‌ده‌کانی تاوه‌یاست. چه‌لتم گیورک لوده‌یگ، پادشاهی داهاتووی ٹینگله‌دار، کاتیک که ڈانی میزوه‌ی ده‌لی (1711) له‌که‌لیل پیته‌ری مه‌تی (20) له‌سالی روسیادا چاوهان بدهیه‌که‌ی که‌واده روسیادا نزد پیتی کاریگه‌ر بیو، کردیه راویزکاری کوشکی پروسیا. به‌لتم لایتیز بدهیونی ۳۰م و همه‌وه پالو پوسته‌ی و ده‌توانین یانین بدهیوه‌یه کی پاوانکاری سه‌رگه‌ری هه‌ندی مه‌سله‌لی نایه‌وه‌نلیدار به ڈرکه‌کانی خویه‌وه بیو. ڈله‌ش چیگه‌ی خوشحالیه، چونکه وادیاره کاری ۳۰م له بواره‌کانی ماتانیک و لوزیکا، که بیو ۳۰م قناغه ده‌گه‌ریته‌وه بدهیوه‌کی به درده‌وامیه هه‌دویزه‌وه روهشکی تازه بیو جومالی هه‌سپله‌کانی کوشک له سالی 1712 دا لایتیز له هانوقه‌رمه بدهیوه و فیدنا به ریکه‌وت. لیره‌دا سه‌رگه‌لی خسته‌یووی هه‌نلیک له بیروی‌کانی خوی بیو بیو ٹیمپیراتور له‌واده ۳۰م پیشیاره بیو که ۳۰م ده‌سته به سه‌رگه‌ر لکاریکشتبه‌وه ٹیمپیراتوره هه‌زار ساله‌که‌ی خوی هه‌لوه‌شیتبه‌وه له‌که‌لیل روسیادا فله‌رسادا تیکه‌لی پکان. بیو هیچ‌که‌س، چگه له لایتیز، مایه‌یه سه‌رسویمان نه‌بیو که ٹیمپیراتور بدهیه‌یه باشیرانی ۳۰م پیشیاره له به‌رجا و نه‌گریت. و لایتیزشی به‌له‌هه‌رجا و نه‌گریت داخوازیه‌که‌ی بیو بدهیه‌یه که‌ی پاوه‌هه‌ر لایتیز،

له بواری موسیقاشا ده برجه ستپهبوو، که گله لیلایه کان  
لکه وه شیان تا زادمیه کی نزور به قله لامپه موی خویان  
ده زانی. گله مجاھن پیروست له باخ - موه ده سپیده کان  
و له موزارت و پنهونه قنهوه ده گان به فاگنهر بو  
کلم بالله دستیه به آگه گله لیکی نزور پیشانه کراوه.  
په سه گذتر بیان په بیو هندي چه سروشتن هاویه شی  
فلسفه و موسیقاوه هه پیده. هیچ کامایان ده پر پینگی  
ورد له بارهوي زیانی روژانلهوه له خوچانگره به وجوده دی  
که له روماندا به رجاووهه گه کوتخت.

بیکردن نهاد  
ئیمە پاشن بە  
دوو بنەماي گەورە  
بەستوە: بنەماي  
لیکدژى (پارادۆكس).  
كە هەمان  
بنەماي لەيەكترى  
چۈوهەكانە... و دووم  
بنەماي ھۆكارى  
بەس بۇو كە لەسىر  
بنەماي ئۇمۇ دەلىتىن  
ھېچ واقعىيەتىڭ  
ناكىرىت بىتەدى  
يان بۇونى ھېبىت.  
و ھېچ راقييەك  
ناتوانىت راستىڭ  
بىت مەگەر ھۆكارى  
بەس بۇو بۇ ئۇمۇھى  
كە دەبىت بەموجۇزە  
بىت

ئۇم سالانى سالانى دەسەلەتى رwoo لە زىيادبوونى پىرۆسيا چەسەر دەولەتلىقى يەددەر لەھاۋا ئەلمايانى بىوو. يوقىت و پېرىڭىزلىقى ھەممەلايدەنەي ئازادى دەرىپەيان بىن ئەندىزە بە نەخوازارو دەزانى. زۇرىك لە سىما ھوشمەندىدۇ ئەقىزىەرەكان كە مومكىن بىوو رۇمان یوتىن باشىرىپەيان بېپەن مۇزىكىزان يان فەيلەسەف. ئەمانە زەباتر ئاشتايىقىپەيان لەگەللا ((كارى باشى)) دا ھەبىوو. ھېچ كىشەو بەزەيدەكى پېزىڭىشىو رووبەرروو دۆخىرى مەجوجودى پېرىڭىزلىقى ئاتىتەوه. لەگەل ھەممۇ ئەمانەدا بەرھەمەكانى كاالت لە سەرەدەمى ياشا قىزىكىي مەزن قەددەغە بىوو. بەلام كاتنى كە بە جىنگىزەوە كەمى ((ھېگىل)) دەگىين، دەنلىقىن فەلسەفە سىستەمە كەمى يەھەمان رادەي سىستەماتىك شىڭ دەجەخشىتى دەولەتتىك. دەنلىقىن كە ئەم سىستەمە، ھاۋاچەرخانى ھېگىل، شۇپىتهاور تەلغا سىستەمىن فەلسەفە في ھېگىل سەرەقا لەكىزىدە دەك سىستەمى دەولەتتىك. ئۇم لە دېنگى سىياسەكانىھە و دۇر بە كۆزەپارىزى مايداھە، فەلسەفە رەشىپەنانە كەھىشى يەتكەواوى تا دواھەمەن سالانى سالانى ئىلاني باخى خى يېتە درا.

فهیله سوپنگکی گهورهی ناباوی تری سده‌های  
نوزدهمین یا لیانیاش تا رادمیه‌کی زور همان  
چاره‌نوosi همبوو له کوتاییه کانی گه و سده‌میه‌دا،  
نیچه‌ش لاسه‌ردمنی تمه‌نی خوچنا تا رادمیه‌ک  
بده شیوه‌کی باش بایه خن پیته‌دره، زوره‌ی ته‌منی  
خوشی دورل له نیشتیان یه سه زرده. زدنیا ڭۈوكەنەی  
کە نۇوشى شېتى بىو گەرەبەوە بىو ڭۈلىانیا لەلوئى

لایتیز یه که مین فهیله سوفی گهوره‌ی گهانی بود.  
هه روه‌ها یه که مین کمیس له هاویش تهایه کانی که  
سیستمیکی فله‌هی همه‌یه شیوه‌ی شیاو و گردنگ.  
له فله‌هی گهانیدا بوده شیوه‌ی شیاو و گردنگ.  
ندرینیک که له گهال لایتیزدا دهستیپکرد، دهستیپکی  
پیستیک بود که نژاده‌ی سیبا فله‌هی دیاره کانی  
دئم دوو سه‌د ساله‌ی دواپی له خودگرت. ڈئم  
دهستوسه له خوگری کافت، هیگل، شوپنهاوون  
نیچه، فینگشناپین، و هایلگه ره  
له دریزه‌ی ڈئم قوانغه‌دا پرتوسی هاوشتوه

ویکی کوشا

دایمۀ ذریت. به‌تل هیچ دموعه‌تیک له کوشکی پاشایده‌تیوهه نهاده. لایتیز لهناخه‌وهه ههستی به سوکایه‌تی دهکرد. به‌تل هه روهه‌کو همه‌پشه دریزه‌ی په‌کاره‌که‌یداوه کومله نوکراویکی نیاتری بوق جانناکاهی خویی به‌رهه‌مهبیتا. نهاناده کورته میززووی بروندشوبک لوذیتیرگی تا سالی 1009 چرده‌پیش. گدوسا، له پاییزی 1716 دا تووشی ده‌ردمیرانی تونل بیوه، ناچار بیوه بوق ماوهیه‌کی دوووردریز لاسدر جیگه کارام پکرت. روژ به روئیش لوازمر ده‌بیوه، سه‌رخنjam له 14 نوچه‌مهبه‌ری 1716 دا کوچی دواپیکرد. به‌مه‌ی که چورچ ((کیورگ)) ی په‌کهم له حالتی چاوینیکه‌وتون له یه‌کیلک له کوشکه‌کانی نزیک بیوه، نه گه‌ووه نه که‌سپلک له کوشکه‌که‌ی نهادته به‌خاک‌سپاردنه‌که‌ی لایتیز. تاکه په‌پریکه‌ری گه‌هو یوسره‌ر قهیران سکرتیره و مظاہره‌که‌ی گه‌کهارت بیوه که ماوهیه‌کی نوچه رهیاوه بیچوئنه‌که‌ی. ویچه‌یه‌ک بیرونی نووسی گه‌ریاوه بیچوئنه‌که‌ی. ویچه‌یه‌ک که گه‌هو دمیکشی له پیاویکی نوچه‌جار پیربلو، و تا رادمیه‌ک سه‌بیر، بیوه که باسی هیچ که‌سی به‌خرایه‌نده‌گرد. لهواندیه‌نده‌نها چیزی ناوداری ده‌موعه‌تکردنی مناًلتنی کوشک بیوویت به پاریکردن لاسدر فه‌رشی نوچوره‌که‌ی. کاتی دمیکله‌ویست پرپون په‌هدار یه‌که‌یان شیرینیه‌کی چکوله‌ی پیتهدان و گه‌هوسا له‌کانی دیاریکراوی خوییدا ده‌گه‌پایه‌وهه لکی کاغه‌زه‌کانی که شه‌ووه روژ کاری له‌سدر ده‌گردن. په‌نوهی که له‌سدر گورسیبه‌که‌ی خویی هه‌لیست.

وقاده کان تهنيا ده توانن همه موو  
ديه کجار ده ستبيدهن و کوتايان بيت،  
ده در پيتكى قر تهنيا ده توافريت به  
ولفاذلن ده ستبيدهن و به ويرانگردن  
توأيان بى بيت، به وجوره يېڭاهه به  
ارجه دهست يېڭهكاك و کوتايى يېڭىت.  
مۇناھ فاسى يەۋەش كاني-4

ههقيقهه سرهناییه کان، که به هوی  
لایکاگاهه لاییه وه ئازراون، دوو چورن. یان  
ههقيقهه ئیریه کانن یان ههقيقهه  
واقیعیه کان. ههقيقهه ئیریه کان  
پیقوسق. واقه ناتوانریت نکولیان  
ئیتیکریت. دزایه تیکردنیان ڈهستهه.  
ههقيقهه واقیعیه کان شیاون. واقه  
درزایه تیکردنیان شیاوسی رەخسانان.  
ههقيقهه سرهناییه کانی ڈەقل ڈەوانەن  
کە من بەناوی گشتى ((لەم وەك ڈەلوى))  
ناو دەبەم، چۈلگە ڈەوان قەلما شىتىگى  
ئاڭ) پەشىوھى جيماواز دەردەپەن، بەبى  
ئەلووى کە شىتىك ئېرى تىپە بەكەن. عونە  
لەلرئىنە کايان لەم جۆرن: ((هەموو  
شىن ئەکوھىدە کە ھەفيە)). ((ڈەل ڈەله،  
ب (ب) يە، لاكىشە يەكسائە بە لایالىو  
لەلەكتىشە)). تىستا ڈەگەين چە ((لەم وەك  
ڈەلوى)) ئەرىتى، کە ذە پەپەنلەپىان بە

کوچکی پنکهاته خوازیده کی سه بیرون  
میزان پهنه تر و پوی فهره نسبی داوه.

قەکانى ترى رىسىكى ئەلمانى لە فەلسەفەدا، كە نۇيىرەكەي قىنگىشىۋاتىدە، يىيازانەكانى زانشىكارى دا بېكوتا پېيشتىو. بۇ پەپەۋانى قىنگىشتارىن، مەسەلە گەورەكانى فەلسەفە بەشىتكى زۇر زىراد لە ھەلە زماڭەوانىيە كانە مەڭراونىتەتەو. لايىتىز لەوانىيە بەلەيدەكى زۇرى لەتە مەنى خۆئى و بىگەزە، فەلسەفەكەي خۇشىدا كەرىپەت، بەقۇم تووشېختانە ئەمانە زۇر سەزىچەلىشىتۇر وۇون لە ھەلە زماڭەوانىيە پەقىيەكان.

لائحة تفسير

موقناد، ٹھوہری کے لیے رہدا قسمی لیوہ  
کلکلین شتیک نہیں جگہ لے گوہر رنگی  
سادہ کے لئے پیچکانہ کا لاندا ہے یہ، سادہ وائد  
رجھے دار نیہ۔

مهوده ره ساده کان دهیت هدین، چونکه  
پنگاهه کان هدن، چونکه پنگاهه شنیک  
به جگه له کومه لیک یان که له که بیو و نیک  
ساده کان.  
و شوینده که کوت و پارچه نهیت،  
ره رهند رخساوه، نه فرقی، نه  
آباده شبوون. و ثم مقتداره که تو مه  
ستینه کانی سروشت و به کورنی پنگاهه دهی  
(سره ره تایی) ههمو و شنه کان.

نحو ته واوکردنی فوئاغه کانی تکمه‌لنی به  
خده سنه خانه‌ی ده رونی سیندرارا.

۱- مجوزه هلسکوک و تهی که لیانیا  
له گه ل فیله سوفه کائیدا له ۵۵۰-۴۵۰  
بیسته میشداده تگیدایوه. فینگشاین  
به پیچه و ائه پیشیانی خویه و  
جهه هودپیه کی فیله نایی بیرزا لوز (به و  
مانایه که له همان شارو همان  
تایی هاوجره خی خوی، فرورید)  
بوو گه و بش (زوره کی سارده مانی  
تایی دوور له بیشتمان و وائیزی  
له کامبریچی بینگلن را پس بربرد.  
له همه ماذکاردا سیمایه کی تری گه و رهی  
له لسه فهی که لیانیا، هایدگهن، له کاری  
واهیزی له فرایورگی که لیانیا مایه وه.

لله دیش وه کو هیگل پشتگیری له  
ددهولتی هه آبزاره، هرچه زده پیستاکه  
دوخواهی پایه ای اینزیمی توئنی ۵۵ سالانی پرسیا  
جیجی بق خه پایلایویه که زاده رستاکه  
دیگناتوریه که هیتلر کردبووه.  
بهزه حمهت ده تواثیری پنهانیه پیش  
جاوهان فهیله سوقیکی دلکار بهو شنه  
پیکنکه لکانه وه هاوده نگ پیت، به لام  
لله بارهی هایدکرده وه وادرده که ویت  
که ۵۰م زیاقر به هوی بی تاکاری و  
برزه فری پیشه بیوه روویدايت.  
خودی فه لسه فهی هایدکر ریگه به  
شیکرده واهه له پیگزیستائسیا الیزی  
سارتره وه بگره نا پیکه اهه خوازی فوکوو  
دریدا (پیویسته هه زدنی پیکه اههی  
(زده کی)) فاشیزمیشی بق زیاد  
بکرق) ۵۵ گرمه وه. به همه موه شیوه یه ک  
واهدره که ویت به هایدکر لفیک له  
رسکی گهورهی که لمائی، که به لایتنز  
ستینکرده بیو، کوتایی پیهانی. پیستا  
للهه نازده کافی ۵۰ له شویه کافی تری  
للهه ده بخهان داکتوواهه، که له ویه

بندهای لیکدزیوه ههیه، نه به بندهای لیکدزی  
له پهکتی نه چووه کانه وه. بندهای لیکدزی  
به شتوه کی گشتنی گههیه: راقه که یان  
راسنگویه یان دروزن...

### کوی به ردهمه کانی، ج پینج 343

بپرکردن وهی گیمه پشتی به دوو  
بندهای گهه وره بهسته: بندهای  
لیکدزی (بارادوکس)، که هه مان بندهای  
له پهکتی چووه کانه... و دووم بندهای  
هوکاری پهس بیو، که له سه بر بندهای  
گهه وه ده لیپن هیچ واقعیتیک ناکریت  
پیشه دی یان بیوونی ههیت، و هیچ  
راقهیک ناتوانیت راسنگو پیت مه گهه ر  
هوکاری پهس بیو بو گهه وهی که دهیت  
به وجوده بیت نهک پهدر لهه، بیوونی  
heeیت، هه رجه نله له نزورهی بواره کاندا  
به آگه کان ناتوانن بو گیمه زافروین.

### مُؤنا نفاس، به شه کانی سدهقا

لبارهی راقهی پهک به خستنه سه ری دوو  
55 دیتنه سج- گهه ته نیا پیناسه هی دستهوازهی  
سی په. راسته که گهه راقهیک شاراوهی  
له خوگرتو وهه گهه وهی که بیروکه کانی  
گهه زمارانه ره خساؤن. گهه لیزهدا به  
تاكا مخدی ده زائین، لکم روموه ده توانيه  
پلیپن پیناسه کانی، کانی که شیاوی گهوان بی  
ناوزیرون به آگه نهوسه، له خوگری زافاری  
تاكا ماهه ندین.

### مُؤنا نفاس، به شه کانی والاکه

به ته اوی راسته که بیلین زمارهی شته کان  
پیکوتایه. واته هه میشه شنگه لیک زیاد  
له وده که ده توانيه دهستیشانی پکهین  
بوونیان ههیه. به لام به گهه نهان ده توانيت  
بسه پیتیت زمارهی ناکوتایی، هیانی  
ناکوتایی، یا هه ر گهه زاده زیکی ناکوتایی  
تر، گهه که مانه وهکو هه مو و راستیه کان  
له به رجاو بگرین، بیوونیان نیه...  
به ده پرپیتکی ورد ناکوتایی هه قیقی

خوی له دیارده سروشته کاندا به پیتی یاسا  
روحی و جهستیه کان، تهی ده گهه...  
گهه گریداهیه، دلخوازانه نیه، هه رجه نله  
ناتوانیت گهه وه په شتوه کی پیشتو  
پسنه پیتیت.

کوی به ردهمه کانی، ج سج، 144  
فلسه فهی من... لخقویدا کامل نیه، و  
باذگه شه ناکه بوقه هه رجه کی که که اسانی تر  
بیریان لیکردو تهه و ده توانن به لگه پیشته وه،  
به آگه یه کم ههیه... به بروای من نزورهی  
سیستمه فلسه فهی کان یه شیوه کی  
گشتنی له وهی خوازیاری راستی و دروستی  
کهون، راستن به لام نهک له وهی خوازیاری  
له بیوونی راستی و دروستی گهه و بن  
کوی به ردهمه کانی، نامه کان

پاش دابهش دهیت بو سه رفانی، به چیز، و  
به سوود. به لام به باوه بی من له پنه ره ته وه  
هه رجه که پیت دهیت لخقویدا به چیز  
پیت، یان به شیتکی تر کوتایی پیت که  
هه سیتکی به چیزمان ده داتن، واته پاش یان  
چیزه خشنه یان به که لام. سه رفانی بوقه  
بریتیه له پهک چیزی ده رهونی.

تیزه تازه کان له پیگه یشتنی مرقی  
به شی 20

### میژووی رووداوه گرنگه کانی فلسه فه

سدهه شه شههی (پیش زاین): سه رهه لدانی  
فلسه فهی خوڑاوا به گهه نیشنه کانی تالیس  
مه لانی  
کوتایی سدههی (پ.ن): مردی فیساکورس  
399 (پ.ن) : سوقران له گهه سیا فه رمانی  
مردی بسه ردا ده سه پیتیت.  
387 (پ.ن) : گهفلاتون گهه کادیم پاکهی خوی  
که به پهکه مین زانکه ده زمیردیت له گهه سیا  
دادمهه زیتیت.  
335 (پ.ن) : گهه سو قوتا پهخانه لیسیو

نه نیا له رمهادا بیوونی ههیه که به سه ره  
هر پیتکاهه یه کدا له پیش و له زیاد بیوونی  
پارچه کان پیتک نه هاتووه. گهه نیشنه کی  
کوتایی و ناکوتایی ته نیا چینگه کی  
گونه اوه که پریک یان نزورهی بیوونی

ههیه. ناکوتایی راستیه ((لکپان)) یک نیه:  
ره هایه. له راستیلا پهوردی له که لکوتایی  
گهه ودایه که خومان سوردار ده کهین و  
کوتایی پیتک ده هیتین.  
تیزه تازه کان له پیگه یشتنی مرقی  
به شی 17

هر موناد (یان گههه) یک شیتکی  
له پیکوتایدا ههیه، چونکه له خوگری  
هوکاری خویتی: خودا. واته دو خپک  
له هه مو شت زانی و هه مو توانایی  
له ودا ههیه. چونکه له پیگه یشتنی  
ته اوی هه مو گههه دیکی ناکد  
پیگه ایه له لگیراوه کانی گهه و ج نزوره  
و ج نزهات، و هدروهها را پردو و تیستا  
تایندهی گهه وی چیزکرتو وهه. هه مو  
موناد (یا گههه ریک) گشت گهه دهون  
(هه مگل) به پیتکی پیتکو لایه نی خوی  
ده رهه بیت، چونکه شته کان بوقه گهه  
ده گهه رهه وهه. که واهه پیوسته هه ندی له  
هه سته کاغان، به هدر را دهه یه که روش  
و رون بن، به گله ایزیه وهه، چونکه  
له خوگری که وشنانه ن که پیکوتان.

کوی به ردهمه کانی، ج دوو، 311

چه مکن هه ما هه نگی پیش ووی بونیاد له  
چه مکن موناد (یان گههه) گهه نهان  
ده دریت. چونکه بندهای گههه، تایدیای  
هر موناد (یان گههه) یک له خوگری  
هه مو و که وانه یه بوقه رو وده دان...  
به راستی گههه په رجوبیه که له سیسته هی  
بنده پهنه تیه هه ما هه نگی پیش ووخت. به لام  
گههه نهانه لسه ره تادایه، که خودا ده چینه  
ناویه وهه. له دوای گههه هه ره شهه و ریگه



- کلتسای کاسولیک.  
9- دوشن زئی دوک.  
10- بیچ:  
11- دوک نشین: زاراویه که وکو میرزشن.  
سوری ده سه‌الاتارنی دوک.  
12- ده ریان: کوشکی پادشاوه پیمپراتور  
13- کیتیدار: یه کسیک ده وتریت که  
کاری کنیخانه بکان وک: به ریومبردن  
و بیزندی و پیستگردن و ..... هند.  
هاوشونه ی زاراویه دوکاندار سه رایه دار  
14- بردی فدیله سووان: ته نیک بوده  
که به هویه وه تنی کم پایه خیان ده گویی  
بوقه نی پر پایه خ. کلم ته ده پیگمان به در  
نیمه، په لکو شنیکه وکو بدر ره قو وکو  
موقع نه رمه، کامرلازیکی گفسنواویه له  
کیمپاکه ریدا.  
15- آلزاں (ده فرونسی Alsace) یه کیک  
له 26 ده فرمه که فرهنگیه که که وتنه  
خوره‌هانی ٹهم و لکه و له سه ر سوری  
له لیایا و سویسرايه.  
16- ولفنبوت: (ده لیانی wolfenbuttel)  
(wolffenbuttel) ده که وینه ویلایه تی نیلر راکسین له  
له لیایا.  
17- لیسبون: پاینه ختن و لکن پورنگاه.  
18- میکانیکی کوانتوم: لقیکه له راستی  
فیزیک ۵۴ پاس له فیزیکی له ئندازی  
ناقoda ده کان.  
19- گلوستن: گلوستن  
20- پینه‌ری مه‌زن: (1725-1672) پادشاه  
روسیا بود که روسیای تیزاری له حالاتی  
هیزیکی ناوجه‌هیه وه کرد به هیزیکی  
که روسی چیهانی و پیمپراتوریای روسیای  
دامه زراند
- سه‌چاوه: اشتاین با لایتیس، بل اسازاقن، ترجمتی  
فریدون فاطمی، نشر مرکز، جاب اول 1387  
1714 / هه آلبزیز راوی هانوچه ردمیته باشای  
ئینگستان و سه‌فر بوق له ندمن ده کان و  
لایتیز په جیمه‌هیلت. لایتیز سه‌رنجام  
موندانی پل‌وده کانه وه که گه‌لله‌ی گشتن  
سیسته‌می فه‌لسه‌فه که‌یه‌تی.  
1767 / مردنی لایتیز له هانوچه  
دهق پیشیارکراو بوق خویندنه وه  
E.J. Aiton, Leibniz: A biography  
(hilger,1985)  
ئه‌مه ناکه زیاننامه‌ی یېنکم‌کوچیه به  
زمانی ئینگلیزی له زیانی فره همه‌چه‌شی  
لایتیز. گه‌ران بوق ڈه له کنیخانه‌ی  
زانکان و کنیخانه جی پرواکان، کاریکی  
نایابه.  
Nicholas Jolley, ed, the Cambridge  
companion to Leibniz (Cambridge  
.university press, 1994  
چه‌ند نامیلکه یه ک بوق خوییه‌ری ناپسپور له  
پسپور له رمه‌نده جیاوازه‌کانی فه‌لسه‌فه  
لایتیز.  
Gottfried Wilhelm Leibniz,  
philosophical papers and letters  
(kluwer, 1976)  
ئه‌نم برهه‌مه باشتنین هه آلبزاردیه به رهه‌مه  
پر قیواره‌کانی لایتیز، زوره‌یان تا ماوهیه‌کی  
نقر له دوای مردنی له جانتاکه‌یدا مانده‌وه  
Gottfried Wilhelm Leibniz,  
philosophical writings, G.H.R.  
(Parkinson, ed. (everyman,1990  
هه آلبزاردیه که له برهه‌م و نویسه  
هه رهیاشه‌کانی ڈه، له وانه موندانی  
Bertrand Russell, A Critical Exposition  
of the Philosophy of Leibniz  
.routledge, 1993  
ئه‌نم برهه‌مه کلاسیکه په‌چاو روختین و  
له واشه‌یه گه‌نگه‌شه هه آگرترین وختیه‌ی  
لایتیز بیت.
- 6- روكوکو: چه فه‌روننسی (Rococo)  
زاراویه که له میزروی هونه ردا بوق  
وه سفرکردنی هونه ری جوانکاری له بواره‌کانی  
له لراسی و فیگارکیشان و په پکه ره سازی  
و ..... هند. کلم زاراویه سه‌رختا له لایه‌ن  
پیره موریس کی له سالی 1797 له پیکه‌هانه‌ی  
دهسته‌وازی فه‌رننسایی (rocaille)  
و دهسته‌وازی پیتالی (baroco) و  
دروستبووه.  
7- راین: روبوارزکه له وکنی له لیایانی.  
8- سه‌رتوسقوف: پله‌یه کی په رزز له فه‌شده.  
کاردینالیشی پیله‌مودرتیت. پله‌یه که له



**Leibniz**